

● CHEIT'S LAMENT (シェイトの嘆き)

**If you help a friend in need, he is sure to remember you
—— ☹ the next ☹ time he is in need.**

20語 5.8秒

困っているときに (in need) 友達を助けると、友達はあなたのことをきっと思い出す——次にまた彼が困ったときに。

● RUBY'S PRINCIPLE OF CLOSE ENCOUNTERS (ルビーの接近遭遇の原理)

**The probability of meeting someone you know ☹ ☹
increases when you are with someone ☹ ☹ you don't
want to be seen with.**

20語 7.4秒

あなたの知人に見られる可能性は、一緒にいるのを見られたくない誰かといるときほど高くなる。

● SCHRIMPTON'S LAW OF TEENAGE OPPORTUNITY

(10代のチャンスに関するシュリンプトンの法則)

When opportunity knocks, you've got headphones on.

7語 3.7秒

チャンスが来て (ドアを) ノックするとき、あなたはちょうどヘッドフォンをつけたところだ。

● JACOB'S LAW (ヤコブの法則)

**To err is human —— ☹ to blame it on someone else is
even more human.**

14語 5.0秒

誤ちは人の常——誤ちを他人のせいにするのは、さらに人の常。

● EDELSTEIN'S ADVICE (エデルシュタインの忠告)

**Don't worry over what other people are thinking about
you.**

**They're too busy worrying over what you are thinking
about them.**

10語 3.3秒 11語 3.8秒

他人があなたのことをどう思っているかと心配しなくてもよい (worry over)。彼らは、あなたが彼らのことをどう思っているかが気かりで、それどころではないのだから。

● BECKHAP'S LAW (ベックハップの法則)

Beauty times brains equals a constant.

6語 3.2秒

容姿×頭脳＝一定量

● PARDO'S POSTULATE (パルドの公準)

**1. Anything good in life is either illegal, immoral ☹ or
fattening.**

10語 5.2秒

人生で楽しいことは、法律違反であるか、道徳に反するか、太るものである。